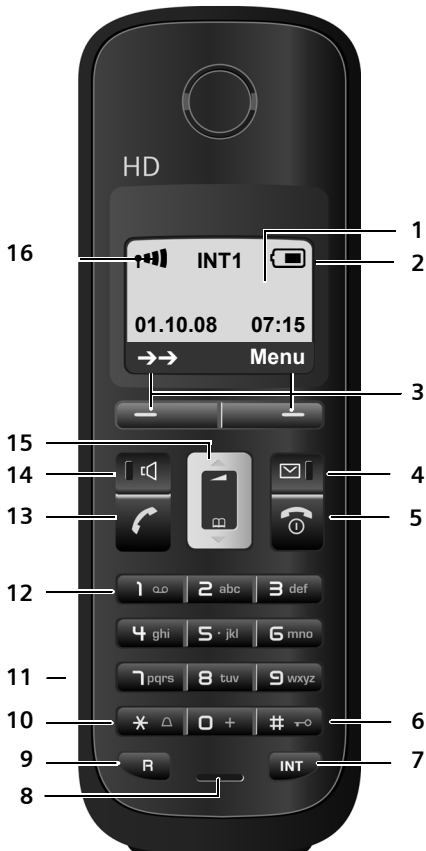


## Livephone C380

Vous venez d'acquérir un livephone « Voix Haute Définition » Siemens et nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez. Associé à l'offre de téléphonie par Internet d'Orange (« Le téléphone en haut débit illimité »), votre téléphone permet de reproduire une bande de fréquence plus large que celle de la téléphonie traditionnelle. Cela est possible grâce au choix de composants adaptés (tels les haut-parleurs), à un design spécifique, et à l'utilisation d'un codec de numérisation de la voix optimisée pour le son haute définition.

## Présentation du combiné



- 1 **Ecran** en mode veille (exemple)
- 2 **Niveau de charge des batteries** (→ p. 11)
- 3 **Touches écran** (touches programmables)  
Ces touches permettent d'appeler la fonction qui est affichée à l'écran (→ p. 16).
- 4 **Touche « Messages »** (→ p. 25)  
Accès au journal des appels et à la liste des messages;  
Clignotante lorsque vous avez un nouveau message sur votre messagerie externe ou un nouvel appel manqué
- 5 **Touche « Raccrocher » et « Marche/Arrêt »**  
Arrêt de la communication, annulation de la fonction, retour au niveau de menu précédent (appui bref), retour à l'écran d'accueil (appui long), activation/désactivation du combiné (appui long en mode veille)
- 6 **Touche « Dièse »**  
Verrouillage/déverrouillage du clavier (appui long en mode veille), commuter entre l'emploi de majuscules, minuscules et de chiffres
- 7 **Touche Interne**  
Appel en interne (→ p. 21)
- 8 **Microphone**
- 9 **Touche R** (→ p. 21)
- 10 **Touche « Etoile »**  
Activation/désactivation des sonneries (appui long), pendant la communication : passage du mode de numérotation par impulsions au mode fréquence vocale (appui bref)
- 11 **Prise** pour kit oreillette
- 12 **Touche 1** (→ p. 27)  
Accès rapide à la messagerie externe (appui long)
- 13 **Touche « Décrocher »**  
Prise de la communication, ouverture de la liste des numéros bis (appui bref), début de la composition (appui long)
- 14 **Touche « Mains-libres »**  
Passage du mode « Ecouteur » au mode « Mains-libres » et inversement  
Allumée : mode « Mains-libres » activé ;  
Clignotante : appel entrant
- 15 **Touche de navigation** (→ p. 16)
- 16 **Intensité de la réception** (→ p. 11)

## Présentation de l'antenne « USB-DECT »

## Présentation de l'antenne « USB-DECT »



Les deux voyants indiquent l'état de fonctionnement :

Etat	Voyant 1	Voyant 2
L'antenne « USB-DECT » non prête	désactivé	désactivé
L'antenne « USB-DECT » prête	activé	activé
Opération d'inscription en cours	clignote rapidement	activé
Ligne occupée par un combiné	clignote lentement	activé
Mise à niveau du micrologiciel	clignote lentement	clignote lentement

# Sommaire

<b>Présentation du combiné</b> .....	<b>1</b>
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>5</b>
<b>Premières étapes</b> .....	<b>7</b>
Vérification du contenu de l'emballage .....	7
Installation de l'antenne « USB-DECT » et du chargeur .....	8
Raccordement de l'antenne « USB-DECT » .....	8
Raccordement du chargeur .....	9
Mise en service du combiné .....	10
Que souhaitez-vous faire ensuite ? .....	15
<b>Utilisation du téléphone</b> .....	<b>16</b>
Touche de navigation .....	16
Touches écran (touches programmables) .....	16
Touches du clavier .....	17
Correction d'erreurs de saisie .....	17
Navigation par menu .....	17
Activation/désactivation du combiné .....	18
Verrouillage/déverrouillage du clavier .....	18
Présentation des instructions dans le manuel d'utilisation .....	19
<b>Téléphoner</b> .....	<b>20</b>
Appels externes .....	20
Fin de la communication .....	20
Prise d'appel .....	20
Appel lors d'une communication externe .....	20
Appel en attente .....	21
Présentation du numéro de l'appelant .....	21
Appels internes .....	21
Mode « Mains-libres » .....	22
Mode secret .....	22
<b>Répertoires et autres listes</b> .....	<b>23</b>
Répertoire .....	23
Liste des numéros bis .....	25
Affichage de listes avec la touche « Messages » .....	25
<b>Accès à la messagerie externe</b> .....	<b>27</b>
Utilisation de l'accès rapide à la messagerie externe .....	27
Consultation des messages de la messagerie externe .....	27
<b>Réveil/Alarme</b> .....	<b>28</b>
<b>Utilisation de plusieurs combinés</b> .....	<b>28</b>
Inscription des combinés .....	28
Désinscription de combinés .....	29

## Sommaire

<b>Réglages du combiné</b> .....	<b>29</b>
Réglage de la date et de l'heure .....	29
Modifier la langue de l'écran .....	29
Réglages de l'écran .....	29
Activation/désactivation du décroché automatique .....	30
Modification du volume de l'écouteur ou du volume du mode « Mains-libres » .....	30
Réglage des sonneries .....	30
Tonalités d'avertissement et tonalité de batterie .....	31
Rétablissement des réglages par défaut du combiné .....	32
<b>Réglage de l'antenne « USB-DECT »</b> .....	<b>32</b>
Protection contre les accès non autorisés .....	32
Rétablissement des réglages par défaut de l'antenne « USB-DECT » .....	32
<b>Assistance client &amp; Aide</b> .....	<b>33</b>
Questions-réponses .....	34
Homologation .....	35
Garantie .....	35
<b>Environnement</b> .....	<b>35</b>
<b>Annexe</b> .....	<b>36</b>
Entretien .....	36
Contact avec les liquides .....	36
Caractéristiques techniques .....	36
Edition de texte .....	37
<b>Présentation du menu</b> .....	<b>38</b>
<b>Montage mural du chargeur</b> .....	<b>39</b>

## Consignes de sécurité

### Attention

Lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant utilisation.

Informers les enfants sur les recommandations qui y figurent et les mettre en garde contre les risques liés à l'utilisation du téléphone.



Utiliser exclusivement le bloc-secteur fourni, comme indiqué sous la base. Le bloc secteur est un transformateur moderne basse consommation.



N'insérer que les batteries rechargeables recommandées (→ p. 36) ! En d'autres termes, ne jamais utiliser des piles non rechargeables ou d'autres types de batteries, qui peuvent représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures.

Ne pas jeter les batteries avec les déchets municipaux. Respecter les dispositions locales en matière de traitement des déchets. Pour plus d'informations, contacter la mairie ou le revendeur du produit.



Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte des recommandations émises à ce sujet par le corps médical.



Ne pas porter le combiné à l'oreille lorsqu'il sonne ou lorsque la fonction « Mains-libres » est activée, ceci pouvant entraîner des troubles auditifs durables et importants.

Le combiné peut provoquer un bourdonnement désagréable dans les appareils auditifs.



Ne pas utiliser l'antenne « USB-DECT » ou le chargeur dans une salle de bain ou de douche. L'antenne « USB-DECT » et le chargeur ne sont pas étanches aux projections d'eau (→ p. 36).



Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement présentant un risque d'explosion (par exemple, ateliers de peinture).



En cas de cession du livephone à un tiers, toujours joindre le mode d'emploi.



Débrancher une antenne « USB-DECT » défectueuse ou la faire réparer par France Telecom/Orange Service. En effet, celle-ci peut perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques.

## Consignes de sécurité



La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des ordures ménagères et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que la directive européenne 2002/96/CE s'applique à ce produit.

Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir tout impact négatif sur l'environnement ou la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter la mairie, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.

### Remarque

Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays ni avec tous les réseaux utilisés. Elles peuvent être assujetties à des abonnements spécifiques.

## Premières étapes

### Vérification du contenu de l'emballage



- 1** une antenne « USB-DECT »,
- 2** un câble USB,
- 3** un combiné C380,
- 4** un chargeur,
- 5** un bloc-secteur basse consommation,
- 6** deux batteries,
- 7** un couvercle de batterie,
- 8** un clip ceinture,
- 9** un mode d'emploi, un guide de démarrage rapide et une brochure du service d'assistance.

Si vous avez acheté un pack duo, l'emballage contient en plus le second combiné **3** ainsi que deux batteries **6**, un couvercle de batterie **7**, un clip ceinture **8** et un chargeur **4** et son alimentation **5**.

## Premières étapes

### Installation de l'antenne « USB-DECT » et du chargeur

L'antenne « USB-DECT » et le chargeur sont prévus pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, dans une plage de températures comprise entre +5 °C et +45 °C.

- ▶ Installer l'antenne « USB-DECT » à un endroit central de l'appartement ou de la maison, sur une surface plane et antidérapante.

#### Remarques

Tenez compte de la portée de l'antenne « USB-DECT ».  
Celle-ci va jusqu'à 300 m en l'absence d'obstacle, et jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment.

Les pieds de l'appareil ne laissent en principe pas de trace sur les surfaces. En raison de la diversité des peintures et vernis utilisés sur les meubles, il est cependant impossible d'exclure des traces sur la zone de contact.

Vous trouverez les instructions d'installation murale du chargeur à la p. 39.

#### A noter :

- ◆ Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil et à d'autres appareils électriques.
- ◆ Protéger le livephone contre l'humidité, la poussière et les vapeurs et liquides corrosifs.

### Raccordement de l'antenne « USB-DECT »

- ▶ Brancher tout d'abord la prise de type B du câble USB à l'antenne « USB-DECT ».
- ▶ Brancher ensuite la prise de type A du câble USB à la livebox.

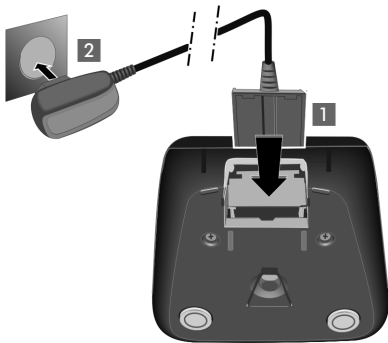


#### A noter :

- ◆ L'antenne « USB-DECT » doit être connectée en permanence à la livebox pour être alimentée en courant et pouvoir fonctionner.
- ◆ Utiliser exclusivement le câble USB fourni ou un câble USB ayant les mêmes caractéristiques.

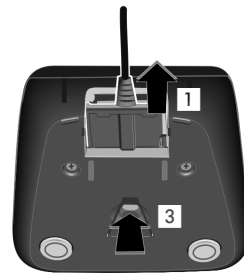


## Raccordement du chargeur



- ▶ Raccorder les languettes **1** de l'alimentation.
- ▶ Brancher l'alimentation **2** à la prise électrique.

Si vous devez à nouveau retirer le connecteur du chargeur, appuyez sur le bouton de déverrouillage **3** et retirez les languettes **1** de l'alimentation.



## Premières étapes

### Mise en service du combiné



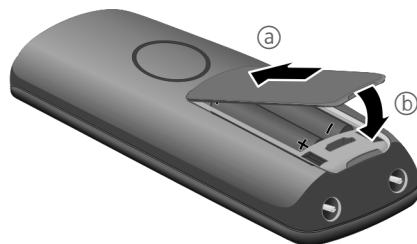
L'écran est protégé par un film.  
Le retirer.

### Insertion des batteries et fermeture du couvercle des batteries

#### Attention

Utiliser uniquement les batteries rechargeables (→ p. 36) recommandées par Siemens, ne jamais utiliser des piles normales (non rechargeables), qui peuvent endommager le combiné, représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures. Par exemple, l'enveloppe des piles ou de la batterie peut se désagréger ou les batteries peuvent exploser. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.

- Placer les batteries en respectant la polarité. La polarité est indiquée sur ou dans le compartiment de batterie.



- Insérer d'abord le couvercle de la batterie sur le haut (a).
- Appuyer ensuite sur le couvercle (b) jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

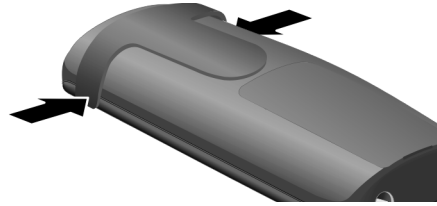
Pour ouvrir de nouveau le couvercle des batteries pour changer les batteries par exemple, engager le doigt dans l'enfoncement du boîtier et tirer le couvercle vers le haut.



## Fixation du clip ceinture

Le combiné présente des encoches latérales pour le clip ceinture.

- ▶ Appuyer sur le clip ceinture à l'arrière du combiné jusqu'à ce que les ergots s'encliquettent dans les encoches.



## Pose du combiné sur le chargeur

Lorsque vous posez le combiné sur la base avec l'écran vers le haut, le combiné établit automatiquement une connexion avec l'antenne « USB-DECT ».

Pour que cela fonctionne, l'antenne « USB-DECT » doit être connectée à la live-box et prête (les deux voyants sont allumés → p. 2).



Une fois la connexion établie, les données suivantes s'affichent :

- ◆ L'intensité de réception radio entre l'antenne « USB-DECT » et le combiné :
  - bonne à faible : 4 bars, 3 bars, 2 bars, 1 bar
  - aucune réception : clignote
- ◆ Le niveau de charge des batteries :
  - (vide à plein)
  - clignotant : batteries presque vides
  - clignotant : fin du chargement

Pour charger les batteries, laissez le combiné sur le chargeur.

### Remarques

- ◆ Pour inscrire manuellement d'autres combinés, → p. 28.
- ◆ Le combiné doit uniquement être posé sur le chargeur prévu à cet effet.
- ◆ Pour les questions et problèmes, → p. 34.

## Premières étapes

### Premier cycle de charge et décharge de la batterie

Un affichage correct du niveau de charge n'est possible qu'après un premier cycle complet de charge, puis de décharge.



► Laisser également le combiné sur le chargeur pendant onze heures.



► Ensuite, retirer le combiné du chargeur et ne l'y replacer qu'une fois les batteries entièrement déchargées.

#### Remarques

- ◆ Une fois le cycle de charge et de décharge effectué, vous pouvez reposer le combiné dans le chargeur après chaque communication.
- ◆ Vous devez toujours répéter la procédure de charge et de décharge après le retrait et la réinsertion des batteries du combiné.
- ◆ Les batteries peuvent chauffer pendant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux.
- ◆ Pour des raisons techniques, la capacité de charge des batteries diminue au cours de leur durée de vie.

## Réglage de la date et de l'heure

A chaque appel entrant, l'antenne « USB-DECT » récupère la date et l'heure depuis la livebox. Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation utilisateur de votre livebox.

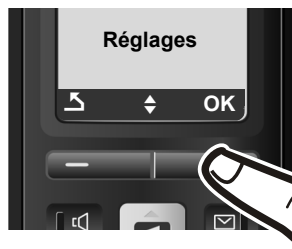
Afin que les durées spécifiques des listes des appels et des messages soient correctes, vous pouvez également régler l'heure et la date manuellement.



- ▶ Appuyer sur la touche sous l'écran **Menu** pour ouvrir le menu principal.

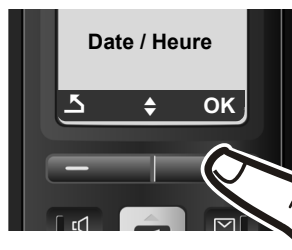


- ▶ Appuyer sur la partie inférieure de la touche de navigation...



... jusqu'à ce que l'option **Réglages** s'affiche à l'écran.

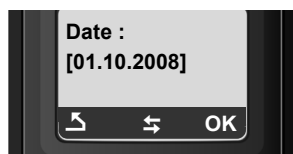
- ▶ Appuyer sur la touche sous l'écran **OK** pour valider l'option.



La commande de menu **Date / Heure** s'affiche à l'écran.

- ▶ Appuyer sur la touche sous l'écran **OK** pour ouvrir le champ de saisie.

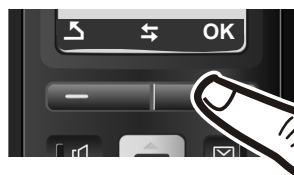
## Premières étapes



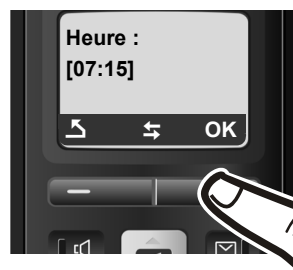
- ▶ La ligne active est signalée par [...]. Saisir le jour, le mois et l'année (8 chiffres) sur le clavier, p. ex. **0 + 1 00 1 00 0 + 2 abc 0 + 0 + 8 tuv** pour le 01.10.2008.



Pour modifier une entrée, appuyer sur la partie supérieure ou inférieure de la touche de navigation pour passer d'un champ à un autre.



- ▶ Appuyer sur la touche sous l'écran **OK** pour valider l'entrée.



- ▶ Saisir les heures et les minutes (4 chiffres) sur le clavier, p. ex. **0 + 7 ppq 1 00 5 kl** pour 07 h 15. Le cas échéant, les modifier avec la touche de navigation entre les champs.
- ▶ Appuyer sur la touche sous l'écran **OK** pour valider l'entrée.



**Sauvegardé** est affiché à l'écran. Vous entendez une tonalité de validation.



- ▶ Maintenir enfoncée la touche « Raccrocher » **☎** pour revenir au mode veille.

## Écran en mode veille

Lorsque le téléphone est inscrit et que l'heure est réglée, l'affichage en état de repos est le suivant (par exemple).



## Que souhaitez-vous faire ensuite ?

Une fois votre livephone installé, vous voudrez certainement le personnaliser. Utilisez le tableau ci-dessous pour trouver rapidement les informations que vous cherchez.

Si vous n'êtes pas encore familier avec l'utilisation des appareils et de leurs menus, reportez-vous à la section « Utilisation du téléphone » → p. 16.

**Pour trouver des informations sur...** **... reportez-vous ici.**

**Réglage de la mélodie et du volume de la sonnerie** ▶ p. 30

**Réglage du volume de l'écouteur du combiné** ▶ p. 30

**Activation/désactivation de la sonnerie** ▶ p. 31

**Activation/désactivation des tonalités d'avertissement** ▶ p. 31

**Inscription de combinés disponibles sur l'antenne  
« USB-DECT »** ▶ p. 28


**Transfert des entrées du répertoire des combinés  
existants vers d'autres.** ▶ p. 24

Si vous avez des doutes quant à l'utilisation de votre téléphone, reportez-vous à la rubrique de dépannage (→ p. 34) ou contactez votre assistance client (→ p. 33).

## Utilisation du téléphone

## Utilisation du téléphone

## Touche de navigation

Dans ce mode d'emploi, le côté de la touche de navigation sur laquelle vous devez appuyer dans une situation donnée, est signalé. Exemple :  signifie « appuyer sur la partie supérieure de la touche de navigation ».



La touche de navigation remplit différentes fonctions :

**En mode veille du combiné**

Ouvrir le répertoire.





Ouvrir le menu des réglages audio du combiné. Vous pouvez : régler le volume de conversation (**Volume combiné / Volume mains-libres** → p. 30), régler les sonneries (**Volume de la sonnerie / Mélodie pour la sonnerie** → p. 30), activer/désactiver les tonalités d'avertissement (**Tonalités avertissement** → p. 31).

**Dans le menu principal, les sous-menus et les listes**

Faire défiler vers le haut ou vers le bas ligne par ligne.

**Dans les champs de saisie**

Grâce à la touche de navigation, vous déplacez le curseur vers la gauche  ou vers la droite .

**Pendant une communication**

Ouvrir le répertoire.



Modifier le volume d'écoute pour le mode Ecouteur ou le mode « Mains-libres ».






## Touches écran (touches programmables)

Les fonctions des touches écran varient selon la situation. Exemple :






Les fonctions en cours des touches écran sont affichées au bas de l'écran.

Touches écran

	Ouvrir un menu contextuel.
	Activer la sélection.
	Effacer caractère par caractère de la droite vers la gauche.
	Revenir au niveau de menu précédent ou annuler une opération.
	Ouvrir la liste des numéros bis.



## Touches du clavier

 /  / , etc.


Appuyer sur la touche représentée sur le combiné.



Saisir des chiffres ou des lettres.

## Correction d'erreurs de saisie


Vous pouvez corriger les erreurs de saisie en vous positionnant sur l'entrée incorrecte avec la touche de navigation. Vous pouvez alors :

- ◆ effacer le caractère à gauche du curseur avec ,
- ◆ insérer un caractère à gauche du curseur,
- ◆ remplacer le caractère (clignotant) lors de la saisie de l'heure et de la date, etc.

## Navigation par menu

Les fonctions du téléphone sont proposées dans un menu composé de plusieurs niveaux.

### Menu principal (premier niveau)

- ▶ Appuyer sur  en mode veille du combiné pour ouvrir le menu principal.

Les fonctions du menu principal sont affichées sur l'écran sous la forme d'une liste d'icônes et de noms.


Pour accéder à une fonction, c.-à-d. ouvrir le sous-menu correspondant (le niveau de menu suivant) :

- ▶ Naviguer jusqu'à la fonction à l'aide de la touche de navigation .  
Appuyer sur la touche écran .

### Sous-menus


Les fonctions des sous-menus sont affichées sous forme de listes.

Pour accéder à une fonction :

- ▶ Sélectionner la fonction avec la touche de navigation  et appuyer sur .

ou :

- ▶ Saisir la séquence de chiffres correspondante (→ p. 38).

Appuyer une fois brièvement sur la touche « Raccrocher »  pour revenir au niveau de menu précédent ou annuler l'opération.

## Utilisation du téléphone

### Retour en mode veille

Vous pouvez revenir en mode veille depuis un endroit quelconque du menu en procédant comme suit :

- ▶ Maintenir la touche « Raccrocher »  enfoncée.

ou :

- ▶ N'appuyer sur aucune touche : après 2 minutes, l'écran revient automatiquement en mode veille.

Les réglages, qui n'ont pas été confirmés en appuyant sur la touche écran **OK**, sont effacés.

Un exemple de l'écran en mode veille est illustré à la p. 15.

### Activation/désactivation du combiné



En mode veille, maintenir enfoncée la touche « Raccrocher » (tonalité de validation) pour désactiver le combiné.


Pour restaurer la configuration, maintenir à nouveau enfoncée la touche « Raccrocher ».

### Verrouillage/déverrouillage du clavier

Le verrouillage du clavier empêche l'utilisation involontaire du téléphone.



Maintenir enfoncée la touche « Dièse » pour activer ou désactiver le verrouillage du clavier. Vous entendez la tonalité de validation.

Si le verrouillage du clavier est activé, l'icône  s'affiche à l'écran, ainsi qu'une remarque lors de toute pression sur une touche.

Il se désactive automatiquement lors de la réception d'un appel, après quoi il est réactivé.

## Présentation des instructions dans le manuel d'utilisation

Les instructions sont présentées succinctement.

### Exemple :

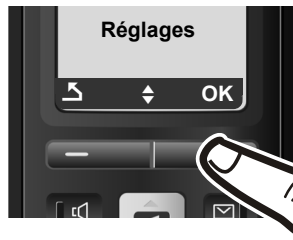
La représentation :

**Menu** → Réglages → Combiné → Décroché auto (✓ = activé)

signifie :



- ▶ Appuyer sur la touche écran **Menu** pour ouvrir le menu principal.



- ▶ Appuyer sur la partie inférieure de la touche de navigation jusqu'à ce que la commande de menu **Réglages** s'affiche à l'écran.



- ▶ Appuyer sur la partie inférieure de la touche de navigation jusqu'à ce que la commande de menu **Combiné** s'affiche à l'écran.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour valider l'option.



- ▶ Appuyer sur la partie inférieure de la touche de navigation jusqu'à ce que la commande de menu **Décroché auto** s'affiche à l'écran.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour activer ou désactiver la fonction (✓ = activé).

## Téléphoner

# Téléphoner


## Appels externes




Entrer le numéro et appuyer sur la touche « Décrocher ».

ou :



Maintenir la touche « Décrocher »  enfoncée, puis saisir le numéro.

Appuyer sur la touche « Raccrocher »  pour interrompre la numérotation.

Pendant la communication, la durée de l'appel est affichée.

### Remarques


- ◆ L'utilisation du répertoire (→ p. 23), du journal des appels (→ p. 26) et de la liste des numéros bis (→ p. 25) permet d'éviter de répéter la saisie de numéros.
- ◆ Pour composer avec un numéro raccourci, vous pouvez affecter une touche à un numéro du répertoire (→ p. 24).

## Fin de la communication



Appuyer sur la touche « Raccrocher ».

## Prise d'appel

Un appel entrant est signalé de trois manières sur le combiné : la sonnerie, une indication à l'écran et le clignotement de la touche « Mains-libres » .

### Remarques

1. Si le combiné est placé sur le chargeur et si la fonction **Décroché auto** est activée (→ p. 30), il suffit de retirer le combiné du chargeur pour prendre un appel.
2. Vous pouvez prendre l'appel tant qu'il est affiché à l'écran.

Vous pouvez rejeter un appel en appuyant sur la touche écran droite **Ignore**.

Vous pouvez désactiver la sonnerie d'un appel entrant en appuyant sur **Menu** puis sélectionner le mode **Rejet**. Vous pouvez prendre l'appel tant qu'il apparaît à l'écran.



### Remarque

La sonnerie n'est désactivée que pour cet appel. Pour désactiver la sonnerie de manière permanente pour tous les appels entrants, consultez « Activation/désactivation de la sonnerie » à la page 31.



## Appel lors d'une communication externe\*

### Réception d'un second appel


Si votre opérateur offre le service double appel, vous pouvez répondre à un second appel pendant que vous êtes en conversation. Dans ce cas, le combiné vous notifie ce second appel par un signal d'appel en cours de conversation. Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- ◆ Prendre l'appel entrant tout en maintenant la connexion avec votre premier interlocuteur  
  (appuyer successivement sur ces touches).

\* sous réserve de disponibilité technique du service

- ◆ Pour mettre fin au premier appel et accepter l'appel entrant :  
Appuyer sur la touche « Raccrocher »  pour mettre fin au premier appel puis (aussi longtemps que le second appel apparaît à l'écran) appuyer sur la touche « décrocher »  pour accepter le second appel.

## Double appel

Vous pouvez également appeler vous-même un autre correspondant externe tout en maintenant la connexion actuelle : Appuyer sur la touche  puis composer le numéro ou sélectionner un numéro du répertoire.


## Appel en attente

Si vous êtes en communication et qu'un second appel est en attente, vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- ◆ Alternier entre l'appel en cours et l'appel en attente.

**Menu** → Basc. appel


ou

appuyer sur la touche .

- ◆ Terminer la communication avec le correspondant actif et prendre le correspondant en attente.

**Menu** → Mise en attente appel

- ◆ Mettre fin à la communication avec les deux correspondants.

 (appuyer sur la touche « Raccrocher »).

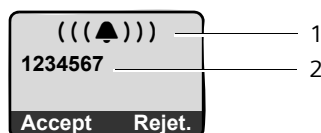
## Présentation du numéro de l'appelant

Le numéro de l'appelant est affiché à l'écran.

### Condition :

l'appelant a demandé à son opérateur d'activer la transmission de son numéro (CLI).

Si le numéro de l'appelant est enregistré dans votre répertoire, son nom s'affiche.



- 1 Icône de sonnerie
- 2 Numéro ou nom de l'appelant

L'affichage du numéro est remplacé par :

- ◆ **Appel externe**, si aucun numéro n'est transmis.
- ◆ **Appel masqué**, si l'appelant a désactivé le service « Présentation du numéro de l'appelant ».
- ◆ **Idt. Indisponible**, si l'appelant n'est pas un abonné Orange et qu'il n'a pas demandé le service « Présentation du numéro de l'appelant ».



## Appels internes

Les communications internes avec d'autres combinés inscrits sur l'antenne « USB-DECT » sont gratuites.


### Appel des autres combinés

 Activer l'appel interne.

Tous et une liste de tous les combinés inscrits s'affichent. Votre combiné est signalé.

 Choisir le combiné souhaité, p. ex. INT 1, et appuyer sur . Le combiné reçoit des appels.

ou :

Tous Sélectionner et appuyer sur . Tous les combinés reçoivent des appels.


## Téléphoner

### Fin de la communication


-  Appuyer sur la touche « Raccrocher ».

### Transfert d'un appel vers un autre combiné/activation d'un double appel interne

Vous êtes en communication avec un correspondant externe et vous pouvez simultanément appeler un correspondant interne afin de réaliser un double appel.



- ▶ Appeler un correspondant interne.
- ◆ Lorsqu'un abonné interne répond : Annoncer éventuellement la communication externe et appuyer sur la touche « Raccrocher » . La communication est transférée.

ou

- ◆ Si le correspondant interne ne répond pas : Appuyer sur la touche « Raccrocher » . Vous êtes de nouveau mis en communication avec le correspondant externe.

### Acceptation d'un signal d'appel

Si vous recevez un appel externe alors que vous êtes en communication interne, un signal d'appel (bip court) retentit. Le service « Présentation du numéro de l'appelant » affiche à l'écran le numéro de l'appelant.


-  Pour mettre fin à la communication interne, appuyer sur la touche « Raccrocher ».
-  Appuyer sur la touche « Décrocher » pour prendre la communication externe.

## Mode « Mains-libres »

En mode « Mains-libres », vous ne maintenez pas le combiné sur l'oreille, mais vous le laissez par exemple devant vous sur la table. Vous pouvez ainsi permettre à d'autres personnes de participer à la conversation.

### Activer/Désactiver le mode « Mains-libres »

#### Activation lors de la numérotation



-  Entrer un numéro et appuyer sur la touche « Mains-libres ».
- ▶ Si vous souhaitez faire écouter la conversation à quelqu'un, vous devez en informer votre correspondant.

#### Passage du mode Ecouteur au mode « Mains-libres »

-  Appuyer sur la touche « Mains-libres ».

Pendant une communication, vous activez ou désactivez le mode « Mains-libres ».

Pour placer le combiné sur le chargeur sans interrompre la communication en mode « Mains-libres » :

- ▶ Maintenir la touche « Mains-libres »  enfoncée lors du placement sur la base. Si la touche « Mains-libres »  ne s'allume pas, appuyer une nouvelle fois dessus.

Pour savoir comment régler le volume d'écoute, ➔ p. 30.

## Mode secret

Vous pouvez désactiver le microphone de votre combiné pendant une communication.

- Secret** Appuyer sur la touche écran gauche pour désactiver le micro du combiné.
- Allumé** Appuyer sur la touche écran pour rallumer le microphone.

## Répertoires et autres listes

Types de listes disponibles :


- ◆ Répertoire,
- ◆ Liste des numéros bis,
- ◆ Journal des appels.

Vous pouvez enregistrer 150 entrées dans le répertoire.

Le répertoire que vous créez est propre à chaque combiné. Vous pouvez toutefois envoyer la liste ou différentes entrées à d'autres combinés (→ p. 24).

### Répertoire

Le répertoire permet d'enregistrer des numéros et les noms correspondants.

- ▶ En mode veille, ouvrir le répertoire avec la touche .

#### Longueur des entrées


Numéro : max. 32 chiffres  
Nom : max. 16 caractères


#### Remarque

Pour composer avec un numéro raccourci, vous pouvez affecter une touche à un numéro du répertoire  
→ p. 24.

### Saisie de la première entrée du répertoire


 → Répertoire vide Nouv. entrée?

 Entrer le numéro et appuyer sur **OK**.

 Entrer le nom et appuyer sur **OK**.

### Saisie d'une nouvelle entrée

 → **Menu** → Nouvelle entrée

 Entrer le numéro et appuyer sur **OK**.



Entrer le numéro et appuyer sur **OK**.

#### Remarques

- ◆ Vous pouvez enregistrer dans le répertoire plusieurs numéros d'appel au même nom. Les entrées portant le même nom ne se remplacent pas.
- ◆ Si vous essayez de remplacer une entrée par un numéro de téléphone déjà enregistré pour un autre contact du répertoire, le message « **Même numéro** : nom du contact » s'affiche à l'écran. Si vous confirmez le message, la nouvelle entrée est enregistrée.


### Classement des entrées du répertoire

Les entrées du répertoire sont généralement triées par ordre alphabétique. Les espaces et les chiffres sont prioritaires. L'ordre de tri est le suivant :



1. Espace
2. Chiffres (0 - 9)
3. Lettres (alphabétique)
4. Autres caractères

Pour enregistrer une entrée qui ne sera pas classée de manière alphabétique, faire précéder le nom d'un espace ou d'un chiffre. L'entrée s'affiche alors au début du répertoire.

### Sélection d'une entrée du répertoire



 Ouvrir le répertoire.


Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- ◆ Naviguer vers l'entrée à l'aide de la touche  jusqu'à ce que le nom recherché soit sélectionné.
- ◆ Saisir les premiers caractères du nom, faire défiler la liste jusqu'à l'entrée à l'aide de la touche , le cas échéant.



## Répertoires et autres listes

### Numérotation

 →  (sélectionner une entrée).


 Appuyer sur la touche « Décrocher ». Le numéro est composé.


### Gestion des entrées du répertoire

 →  (sélectionner une entrée).


### Modification d'une entrée


 → **Menu** → Modifier entrée

 Modifier le numéro si besoin, puis appuyer sur **OK**.


 Changer le nom si besoin, puis appuyer sur **OK**.

### Utilisation des autres fonctions

 **Menu** Appuyer sur la touche écran.

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche  :

#### Afficher le numéro

Modifier ou compléter un numéro enregistré, puis sélectionner avec  ou enregistrer une nouvelle entrée ; après l'affichage du numéro, appuyer sur **Menu** → **Copie vers le répertoire** → **OK**.

#### Effacer entrée

Supprimer l'entrée sélectionnée.

#### Copier l'entrée

Envoyer une entrée à un autre combiné (→ p. 24, « Transmettre l'annuaire à un autre combiné »).

#### Effacer la liste

Supprimer toutes les entrées du répertoire.

#### Copier la liste

Envoyer la liste complète à un combiné (→ p. 24, « Transmettre l'annuaire à un autre combiné »).


#### Touche de raccourci

Créer un raccourci en affectant une touche à l'entrée sélectionnée.

### Utilisation de la touche Appel abrégé

Vous pouvez attribuer des entrées du répertoire aux touches 0 et 2-9 :

 →  (sélectionner une entrée)

→ **Menu** → **Touche de raccourci** →  (appuyer sur la touche à laquelle l'entrée doit être attribuée).

Pour sélectionner la touche Appel abrégé appropriée, la maintenir enfoncée.

### Réinitialisation des Appels abrégés

 →  (sélectionner l'entrée) → **Menu**

→ **Touche de raccourci** → **Pas raccourci**

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

### Transmettre l'annuaire à un autre combiné


#### Conditions :

- ◆ Le combiné destinataire et l'émetteur (chaque livephone Siemens et non uniquement le C380) sont inscrits sur l'antenne « USB-DECT ».
- ◆ L'autre combiné doit pouvoir envoyer et recevoir des entrées de répertoire.

 →  (sélectionner une entrée)

→ **Menu** (ouvrir le menu)

→ **Copier l'entrée / Copier la liste**

 Entrer le numéro interne du combiné destinataire et appuyer sur la touche **OK**.

La réussite de l'opération est signalée par le message **Entrée copiée**. Vous pouvez copier plusieurs entrées successivement en répondant **OK** à la question **Autre copie?**

#### A noter :

- ◆ Les entrées avec des numéros identiques ne sont pas remplacées sur le combiné destinataire.
- ◆ Le transfert s'interrompt si le téléphone sonne ou si la mémoire du combiné destinataire est pleine.



## Copie du numéro affiché dans le répertoire

Dans le répertoire, vous pouvez copier des numéros qui s'affichent dans une liste, par exemple, le journal des appels ou la liste des numéros bis.

Un numéro s'affiche :


**Menu** → Copie vers le répertoire

▶ Compléter l'entrée, → p. 23 « Saisie d'une nouvelle entrée ».


## Utilisation d'un numéro du répertoire.

Vous pouvez, dans de nombreuses situations, ouvrir le répertoire, pour copier un numéro par exemple. Il n'est pas nécessaire que le combiné soit en mode veille.

 Ouvrir l'annuaire.

 Sélectionner une entrée.


**OK** Appuyer sur la touche écran.

Sélectionner la fonction à l'aide de la touche .


## Liste des numéros bis

La liste des numéros bis comporte les dix derniers numéros composés sur le combiné (max. 32 chiffres). Si le numéro est enregistré dans votre répertoire, le nom associé est affiché.


## Répétition manuelle de la numérotation

 Appuyer brièvement sur la touche.

 Sélectionner une entrée.


 Appuyer de nouveau sur la touche « Décrocher ». Le numéro est composé.

## Gestion de la liste des numéros bis

 Appuyer brièvement sur la touche.

 Sélectionner une entrée.

**Menu** Ouvrir le menu.

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche .

**Afficher le numéro** (comme pour le répertoire → p. 24)


**Copie vers le répertoire**


Copier le numéro affiché dans le répertoire (→ p. 25).


**Effacer entrée** (comme pour le répertoire, → p. 24)

**Effacer la liste** (comme dans le répertoire, → p. 24)

## Affichage de listes avec la touche « Messages »

La touche « Messages »  vous permet d'afficher le Journal des appels.

Dès qu'une nouvelle entrée est insérée dans l'une des listes, la touche « Messages »  clignote (s'éteint une fois qu'elle est actionnée). En mode veille, le message **Nouveaux messages!** s'affiche à l'écran.

Lorsque vous appuyez sur la touche clignotante , le Journal des appels s'ouvre immédiatement. Les dernières entrées s'affichent.

### Remarques

Si des appels sont enregistrés dans la messagerie externe, selon le réglage de votre combiné, vous recevez un appel. Si vous n'y répondez pas, l'appel est enregistré dans le journal des appels/du répondeur, quel que soit le nombre de messages enregistrés sur le répondeur.

## Répertoires et autres listes

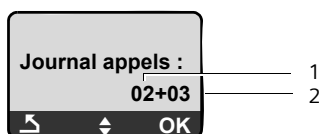
### Journal des appels

**Condition :** service « Présentation du numéro de l'appelant » activé (CLIP → p. 21)

Selon le type de liste configuré, le journal des appels contient les 10 derniers numéros

- ◆ de tous les appels
  - les appels reçus
  - les appels manqués
- ◆ des appels manqués

Le journal des appels se présente ainsi :



1 Nombre de nouvelles entrées

2 Nombre d'entrées anciennes lues

### Définition du type de liste du journal des appels

**Menu** → Réglages → Base  
→ Type liste appels

Appels perdus / Tous les appels

Sélectionner et appuyer sur **OK** (☑ = activé).

Maintenir enfoncé (mode veille).

Les entrées du journal des appels sont conservées lorsque vous modifiez le type de liste.

### Ouverture du journal des appels

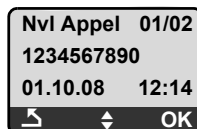
→ → 01+02

Sélectionner une entrée.

Le dernier appel effectué s'affiche dans le journal des appels. Si le numéro est enregistré dans votre répertoire, le nom associé est affiché.

### Entrée de liste

Exemple d'entrée de liste :



- ◆ Etat de l'entrée
  - Dans le journal des appels :**
  - Nvl Appel :** nouvel appel manqué.
  - Appel lu :** entrée déjà lue.
  - Appel reçu :** appel accepté.
- ◆ Numéro en cours de l'entrée  
01/02 signifie p. ex. : première entrée sur un total de deux entrées.
- ◆ Numéro ou nom de l'appelant  
Vous pouvez ajouter le numéro de l'appelant à votre répertoire (→ p. 25).
- ◆ Date et heure de l'appel (en fonction du réglage, → p. 29).

Appuyer sur la touche « Décrocher » pour rappeler l'appelant.

Supprimer l'entrée actuelle à l'aide de **Menu** → Effacer entrée.

## Accès à la messagerie externe

La messagerie externe est le répondeur de votre opérateur sur le réseau. Pour utiliser ce répondeur externe, vous devez le cas échéant demander son activation à votre opérateur.

### Utilisation de l'accès rapide à la messagerie externe

Avec l'accès rapide, vous pouvez composer directement le numéro de la messagerie externe.

Par défaut, le numéro d'accès rapide de votre messagerie externe est réglé sur 888. Vous pouvez modifier ce numéro.

### Modification du numéro d'accès rapide à la messagerie externe

**Menu** → Messagerie

→ Configuration Touche 1

#### Messagerie externe



Sélectionner et appuyer sur **OK** (☑ = accès rapide activé).

Modifier le numéro de la messagerie externe puis appuyer sur **OK**.



Maintenir enfoncé (mode veille).

Ce réglage s'applique à tous les combinés inscrits.

### Appel à la messagerie externe



Maintenir enfoncé. Vous êtes directement connecté à la messagerie externe.



Appuyer éventuellement sur la touche « Mains-libres » (☎). Vous entendez l'annonce de la messagerie externe.

## Consultation des messages de la messagerie externe

Lorsqu'un message arrive, vous recevez un appel de la messagerie externe. Le numéro de la messagerie externe s'affiche à l'écran. Si vous prenez l'appel, vous entendez les nouveaux messages reçus. Si vous ne le prenez pas, le numéro de la messagerie externe est enregistré dans la liste des appels manqués et la touche « Messages » clignote (→ p. 25).

## Réveil/Alarme


### Réveil/Alarme

**Condition** : la date et l'heure ont été réglées au préalable (→ p. 13).

#### Activation/désactivation du réveil

**Menu** → Réveil → Activation (✓ = activé)

Lorsque vous activez le réveil, le menu de réglage du réveil s'ouvre automatiquement (→ p. 28).

Si le réveil est activé, l'heure du réveil s'affiche à l'écran et l'icône du réveil  remplace la date.

#### Réglage de l'heure de réveil

**Menu** → Réveil → Heure de réveil



Entrer les heures et minutes de l'heure de réveil et appuyer sur **OK**.

#### Lorsque le réveil sonne...

##### Répétition du réveil au bout de 5 minutes

**Pause** Appuyer sur la touche écran ou sur une touche quelconque.

Lorsque vous avez appuyé trois fois sur **Pause**, le réveil s'éteint pour 24 heures.

##### Désactivation du réveil pour 24 heures

**Arrêt** Appuyer sur la touche écran.

## Utilisation de plusieurs combinés

### Inscription des combinés

Vous pouvez inscrire jusqu'à cinq combinés sur votre l'antenne « USB-DECT ».

#### Remarque

Chaque combiné supplémentaire doit être inscrit sur l'antenne « USB-DECT » pour être opérationnel !

Le(s) combiné(s) fourni(s) sont déjà inscrits sur l'antenne « USB-DECT » → p. 11.

L'inscription manuelle n'est nécessaire que si vous achetez des combinés supplémentaires ou que vous avez retiré un combiné (→ p. 29).

### Inscription manuelle d'un combiné sur l'antenne « USB-DECT »

Vous devez activer l'inscription manuelle du combiné sur le combiné et sur la live-box.

Une fois l'inscription réussie, le combiné passe en mode veille. Le numéro interne du combiné est affiché à l'écran, p. ex. INT 1. Si ce n'est pas le cas, répétez l'opération.

#### Sur le combiné

- ▶ Lancer l'inscription du combiné conformément au mode d'emploi.

Lancez l'inscription d'un combiné C380 (fourni) de la manière suivante :

**Menu** → Réglages → Combiné  
→ Inscrire le combiné



Saisir le code PIN système de l'antenne « USB-DECT » (par défaut : 0000) et appuyer sur **OK**. « Ins. combiné en cours » clignote à l'écran.

## Réglages du combiné

### Sur la livebox


Effectuez l'opération d'inscription de l'antenne « USB-DECT » à l'aide de la fonction d'inscription de la livebox. Consultez à cet effet le mode d'emploi de la livebox.

Pendant l'inscription, le voyant 1 de l'antenne « USB-DECT » clignote rapidement et le voyant 2 est allumé (→ p. 2).

### Désinscription de combinés

 Activer l'appel interne.

Tous et une liste de tous les combinés inscrits s'affichent. Votre combiné est signalé.

 Choisir le combiné souhaité, p. ex. INT 1.

**Menu** → Retrait combiné

Un signal sonore indique que le retrait du combiné est terminé. Un message s'affiche pour vous inviter à réinscrire le combiné.

### Réglages du combiné

Votre combiné est préconfiguré. Vous pouvez personnaliser les réglages.

### Réglage de la date et de l'heure


Vous trouverez les indications pour modifier la date et l'heure à la page 13.


### Modifier la langue de l'écran

Vous avez le choix entre différentes langues d'affichage pour les textes.

**Menu** → Réglages → Combiné → Langue

La langue en cours est signalée par ✓.

 Sélectionner la langue et appuyer sur **OK**.

 Maintenir enfoncé (mode veille).

Si vous avez malencontreusement défini la mauvaise langue (et que la langue d'affichage est inconnue) :

**Menu**   

Appuyer successivement sur ces touches.



Sélectionner la langue appropriée et appuyer sur **OK**.

### Réglages de l'écran

Vous avez le choix entre quatre modèles de couleurs et plusieurs niveaux de contraste. Vous pouvez également définir un économiseur d'écran et régler l'éclairage de l'écran.

**Menu** → Réglages → Combiné  
→ Réglage écran

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

#### Ecran de veille

Les réglages **Aucun écran de veille**, **Globe** ou **Horloge digitale** sont disponibles.

#### Sél couleur

Vous pouvez choisir entre quatre modèles de couleurs. Lorsque l'éclairage est désactivé, l'écran s'affiche en noir et blanc indépendamment de votre réglage.

#### Contraste

Neuf niveaux de contraste sont disponibles.

#### Eclairage


**Posé sur la base / Hors la base.** Détermine si l'éclairage est activé de manière permanente ou s'il s'éteint après un temps défini (✓ = activé en permanence).

#### Remarque


L'activation de l'éclairage hors du chargeur réduit considérablement l'autonomie du combiné !

## Réglages du combiné



### Activation/désactivation du décroché automatique

Si la fonction est activée, il vous suffit, en cas d'appel, de prendre le combiné dans le chargeur sans avoir à appuyer sur la touche « Décrocher » .

**Menu** → Réglages → Combiné  
→ Décroché auto (✓ = activé)

 Maintenir enfoncé (mode veille).


### Modification du volume de l'écouteur ou du volume du mode « Mains-libres »

Vous pouvez régler le volume du mode « Mains-libres » selon cinq niveaux (1-5, p. ex. volume 3 = ) et le volume du haut-parleur selon trois niveaux (1-3, p. ex. volume 2 = .

### Réglage du volume pendant une communication

Le réglage est enregistré pour le mode actuel (mode haut-parleur ou « Mains-libres »).

Pendant une communication avec un correspondant externe :

 Appuyer sur la touche de navigation.


 Régler le volume.

Le réglage est enregistré automatiquement après environ 3 secondes ; sinon, appuyer sur la touche écran **OK**. Un bip est émis pour confirmer la prise en compte du nouveau réglage.


### Réglage du volume via le menu


**Menu** → Réglages → Audio → Volume voix  
→ Volume combiné / Volume mains-libres

Ou, en mode veille :

 (appuyer brièvement) → Volume combiné / Volume mains-libres



Puis :

 Régler le volume et appuyer sur **OK**.

 Maintenir enfoncé (mode veille).

### Réglage des sonneries

#### ◆ Volume

Cinq niveaux de volume (1-5 ; p. ex. volume 3 = ) et la sonnerie « Crescendo » (6 ; le volume augmente à chaque sonnerie = .

#### ◆ Mélodie :

Liste de mélodies préinstallées. Les trois premières mélodies correspondent aux sonneries « classiques ».

Vous pouvez définir des sonneries différentes pour les fonctions suivantes :

◆ **Pour appel externe** : pour les appels externes

◆ **Pour appel interne** : pour les appels internes


◆ **Pour le réveil** : pour le réveil

### Réglage du volume de la sonnerie


Le volume est identique pour tous les types de notification.


**Menu** → Réglages → Audio  
→ Volume de la sonnerie

Ou, en mode veille :

 (appuyer brièvement) → Volume de la sonnerie

Puis :

 Régler le volume et appuyer sur **OK**.


 Maintenir enfoncé (mode veille).

### Réglage de la mélodie

Vous pouvez régler les mélodies pour distinguer les appels externes, les appels internes et le réveil.

**Menu** → Réglages → Audio  
→ Mélodie pour la sonnerie


Ou, en mode veille :


 (appuyer brièvement) → **Mélodie pour la sonnerie**

Puis :

**Pour appel externe / Pour appel interne / Pour le réveil**

Sélectionner et appuyer sur **OK**.



 Sélectionner une mélodie (✓ = activé) et appuyer sur **OK**.

 Maintenir enfoncé (mode veille).


## Activation/désactivation de la sonnerie

Vous pouvez désactiver la sonnerie lors d'un appel avant de décrocher ou en mode veille. Vous pouvez prendre un appel tant qu'il est indiqué à l'écran.

### Désactivation de la sonnerie

 Appuyer sur la touche « Etoile » jusqu'à ce que l'icône  s'affiche à l'écran.

### Réactivation de la sonnerie

 En mode veille, maintenir la touche « Etoile » enfoncée.

## Tonalités d'avertissement et tonalité de batterie

Votre combiné vous informe par un signal sonore des différentes activités et des différents états. La tonalité de batterie peut être activée ou désactivée indépendamment des tonalités d'avertissement.

En revanche, les tonalités d'avertissement ci-après ne peuvent pas être réglées séparément.

### ◆ Tonalités d'avertissement :

- **Clic clavier** : chaque pression sur une touche est confirmée.


- **Tonalité de validation** (séquence de tonalités ascendantes) : à la fin d'une opération de saisie/réglage, en reposant le combiné sur son chargeur et lors de la réception d'une nouvelle entrée dans le journal des appels.
- **Tonalité d'erreur** (séquence de tonalités descendantes) : en cas de saisie incorrecte.
- **Tonalité de fin de menu** : lorsque vous atteignez la fin d'un menu.
- ◆ **Tonalité de batterie** : la batterie doit être rechargée.

Vous ne pouvez pas désactiver la tonalité de validation qui retentit à l'insertion du combiné dans le chargeur.

## Activation/désactivation des tonalités d'avertissement

**Menu** → Réglages → Audio

Ou, en mode veille :

 Appuyer brièvement.

Puis :

**Tonalités avertissement**

Sélectionner et appuyer sur **OK** (✓ = activé).

## Réglage de la tonalité de batterie

**Menu** → Réglages → Audio  
→ Alarme batterie

Ou, en mode veille :

 (appuyer brièvement) → **Alarme batterie**

Puis :

**Marche / Arrêt / En cours de communic.**

Sélectionner et appuyer sur **OK** (✓ = activé). La tonalité de batterie est alors activée ou désactivée ou retentit pendant une communication.

## Réglage de l'antenne « USB-DECT »

### Rétablissement des réglages par défaut du combiné

Vous pouvez annuler les réglages personnalisés. Les entrées du répertoire et du journal des appels ainsi que l'inscription du combiné sur l'antenne « USB-DECT » sont conservées.

**Menu** → Réglages → Combiné  
→ Réinitialisation du combiné

Valider par **OK** ou rejeter avec **↵**.



Maintenir enfoncé (mode veille).

### Réglage de l'antenne « USB-DECT »

Réglez l'antenne « USB-DECT » à l'aide d'un combiné C380 inscrit.

### Protection contre les accès non autorisés

Protégez les réglages système de l'antenne « USB-DECT » avec un code PIN système connu de vous seul. Vous devez entrer le code PIN système notamment pour inscrire et retirer un combiné de l'antenne « USB-DECT ».

### Modification du code PIN système

Vous pouvez modifier le code PIN système à 4 chiffres de l'antenne « USB-DECT » (valeur par défaut : 0000) en un code PIN (à 4 chiffres) connu de vous uniquement.

**Menu** → Réglages → Base  
→ Code confident. PIN système



Entrer l'ancien code PIN système puis appuyer sur **OK**. Pour des raisons de sécurité, l'entrée est représentée par quatre astérisques (\*\*\*\*).



Entrer le nouveau code PIN système puis appuyer sur **OK**.



Maintenir enfoncé (mode veille).

### Annulation du code PIN système

Si vous avez oublié le code PIN système, vous pouvez le réinitialiser avec le code **0000** de la configuration usine de l'antenne « USB-DECT ». **D'autres réglages seront également rétablis**, voir « Rétablissement des réglages par défaut de l'antenne « USB-DECT » » → p. 32.

### Rétablissement des réglages par défaut de l'antenne « USB-DECT »

En cas de réinitialisation :

- ◆ Les réglages de la **Type liste appels** sont réinitialisés.
- ◆ Le journal des appels est effacé.
- ◆ Le code PIN système est réinitialisé à **0000**.

La date et l'heure sont conservées.

Les combinés restent inscrits.

### Réinitialisation de l'antenne « USB-DECT » via le menu

**Menu** → Réglages → Base  
→ Réinitialisation de la base



Appuyer sur la touche écran pour valider.



## Assistance client & Aide


---

\*\*\*\*\* TBS \*\*\*\*\*

## Assistance client &amp; Aide

## Questions-réponses

- ▶ Si vous avez des questions à propos de l'utilisation de votre téléphone, nous sommes à votre disposition à l'adresse [www.agence.francetelecom.com](http://www.agence.francetelecom.com) -> assistance, 24 heures sur 24. Les problèmes éventuels et les solutions correspondantes sont en outre listés dans le tableau ci-dessous.

<p><b>L'écran n'affiche rien.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le combiné n'est pas activé.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Maintenir la touche « Raccrocher »  enfoncée.</li> </ul> </li> <li>2. Les batteries sont vides.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remplacer ou recharger les batteries (→ p. 10).</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>L'écran affiche « Base ».</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le combiné se trouve hors de la zone de portée de l'antenne « USB-DECT ».           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Réduire la distance entre le combiné et l'antenne « USB-DECT ».</li> </ul> </li> <li>2. L'antenne « USB-DECT » n'est pas connectée à la livebox.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contrôler la connexion entre l'antenne « USB-DECT » et la livebox (→ p. 8).</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>Le combiné ne sonne pas.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La sonnerie est désactivée.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Activer la sonnerie (→ p. 31).</li> </ul> </li> <li>2. Pas de connexion entre l'antenne « USB-DECT » et la livebox.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contrôler la connexion entre l'antenne « USB-DECT » et la livebox (→ p. 8).</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>Tonalité d'erreur après la demande du code PIN système</b></p> <p>Le code PIN système que vous avez saisi est incorrect.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rétablir la valeur 0000 du code PIN système (→ p. 32).</li> </ul>

<p><b>Code PIN oublié</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rétablir la valeur 0000 du code PIN système (→ p. 32).</li> </ul>
<p><b>Vous entendez la tonalité d'occupation lorsque vous composez un numéro externe.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La ligne est occupée par un autre combiné inscrit.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Recomposer le numéro à appeler une fois la ligne libre.</li> </ul> </li> <li>2. Le VoIP n'est pas activé sur la livebox.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier que le VoIP est activé.</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>Votre correspondant n'entend rien.</b></p> <p>Vous avez appuyé sur la touche <b>Secret</b>. Le combiné est en « mode secret ».</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Réactiver le microphone (→ p. 22).</li> </ul>
<p><b>Le numéro de l'appelant n'est pas affiché malgré l'abonnement au service « Présentation du numéro de l'appelant ».</b></p> <p>La présentation du numéro n'est pas autorisée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ L'appelant doit s'abonner au service « Présentation du numéro de l'appelant » auprès de l'opérateur.</li> </ul>
<p><b>Lors d'une saisie, une tonalité d'erreur retentit</b> (séquence de tonalités descendantes).</p> <p>Echec de l'action/saisie erronée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Répéter l'opération. Observer l'écran et, le cas échéant, vérifier dans le mode d'emploi.</li> </ul>

## Homologation

---

\*\*\*\*\* TBS \*\*\*\*\*

**CE 0682**

## Garantie

---

\*\*\*\*\* TBS \*\*\*\*\*

## Environnement

---

\*\*\*\*\* TBS \*\*\*\*\*

## Annexe

## Annexe

---

### Entretien

---

- ▶ Essuyer l'antenne « USB-DECT », le chargeur et le combiné avec un chiffon légèrement humecté (pas de solvant) ou un chiffon antistatique.

Ne jamais utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

### Contact avec les liquides

---

Si le combiné a été mis en contact avec des liquides :

1. **Eteindre le combiné et retirer immédiatement les batteries.**
2. Laisser le liquide s'écouler.
3. Sécher toutes les parties avec un linge absorbant et placer le téléphone, avec le clavier vers le bas et le logement des batteries ouvert, dans un endroit chaud et sec pendant au moins 72 heures (ne pas placer le combiné dans un micro-onde, un four, etc.).

#### 4. Attendre que le combiné ait séché pour le rallumer.

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau. Cependant, si ce n'est pas le cas, le bénéfice de la garantie ne pourra être accordé.

### Caractéristiques techniques

---

#### Piles recommandées

---

Technologie :

Nickel-Hydrure métallique (NiMH)

Type : AAA (Micro, HR03)

Tension : 1,2 V

Capacité : 550 - 1 000 mAh

Veillez utiliser uniquement les types de batteries suivants afin de bénéficier d'une autonomie, d'une fonctionnalité et d'une longévité optimales :

- ◆ GP 700 mAh
- ◆ Yuasa Phone 700 mAh
- ◆ Yuasa Phone 800 mAh
- ◆ Yuasa AAA 800
- ◆ Peacebay 600 mAh

L'appareil est livré avec deux batteries homologuées.

### Autonomie/temps de charge du combiné

---

L'autonomie de votre combiné dépend de la capacité et de l'ancienneté des batteries, ainsi que de leur emploi par l'utilisateur. (Les durées spécifiées sont les durées maximales, valables uniquement pour un écran non éclairé.)

	Capacité (mAh) env.			
	550	650	800	1 000
Autonomie en veille (heures)	185	220	270	340
Autonomie en communication (heures)	20	24	29	37
Autonomie pour 1,5 heure de communication quotidienne (heures)	125	145	180	225
Temps de charge (heures)	7	8	10	12



Lors de l'impression de ce document, les batteries disponibles et testées dans l'appareil ne dépassaient pas 800 mAh. Etant donné les avancées permanentes dans ce secteur, la liste des batteries recommandées, disponible à l'adresse [www.agence.francetelecom.com](http://www.agence.francetelecom.com) -> section assistance, est régulièrement mise à jour.

## Caractéristiques générales

Norme DECT	Prise en charge
Norme GAP	Prise en charge
Nombre de canaux	60 canaux duplex
Plage de fréquences radio	1 880–1 900 MHz
Mode duplex	Multiplexage temporel, longueur de trame 10 ms
Espacement entre canaux	1 728 kHz
Débit binaire	1 152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage de la voix	32 kbit/s
Puissance d'émission	10 mW, puissance moyenne par canal
Portée	jusqu'à 300 m en l'absence d'obstacle, jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment
Conditions ambiantes pour le fonctionnement	+5 °C à +45 °C ; 20 % à 75 % d'humidité relative

## Edition de texte















Lors de la création d'un texte, les règles suivantes s'appliquent :

- ◆ Le curseur se déplace vers la gauche ou vers la droite avec la touche  .
- ◆ Les caractères sont insérés à gauche du curseur.
- ◆ Pour les entrées dans le répertoire, la première lettre du nom s'écrit automatiquement en majuscule et les lettres suivantes en minuscule.

## Saisie de noms propres

Pour saisir une lettre/un caractère spécial, appuyer plusieurs fois sur la touche correspondante.



### Ecriture standard

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x
			1	€	£	\$	¥	□						
	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
	j	k	l	5										
	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
	p	q	r	s	7	ß								
	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
	.	,	?	!	0	+	-	:	;	"	'	;	_	
	*	/	(	)	<	=	>	%						
	#	@	\	&	§									

- 1) Espace
- 2) Saut de ligne

Maintenir une touche enfoncée permet d'afficher successivement les caractères de la touche correspondante à l'écran, puis de les sélectionner. Lorsque la touche est relâchée, le caractère sélectionné est inséré dans le champ de saisie.

### Ecriture en majuscules, minuscules ou chiffres

Appuyer brièvement sur la touche « Dièse » , afin de passer du mode « Abc » au mode « 123 », du mode « 123 » au mode « abc » et du mode « abc » au mode « Abc » (mode 1re lettre en majuscule, le reste du mot en minuscules). Appuyer sur la touche « Dièse »  avant de saisir la lettre.

Vous pouvez voir sur l'écran quel mode d'édition est activé (majuscules, minuscules, chiffres).

## Présentation du menu

# Présentation du menu

Il existe une solution plus rapide que la recherche pas à pas d'une fonction du menu : il suffit d'ouvrir le menu et d'entrer une combinaison de chiffres (« raccourci »).

**Exemple :** **Menu** **1** **2** **3** pour « Réglage du volume de la sonnerie ».

En mode veille du téléphone, appuyer sur **Menu** (ouvrir le menu principal) :

### 4 Réveil

4-1	Activation	→ p. 28
4-2	Heure de réveil	→ p. 28

### 6 Messagerie

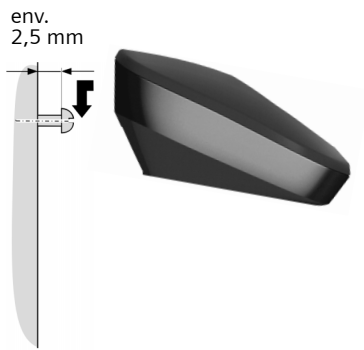
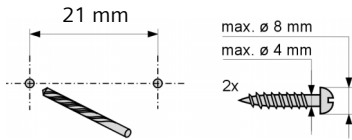
6-1	Configuration Touche 1	6-1-1	Messagerie externe	→ p. 27
-----	---------------------------	-------	--------------------	---------

### 7 Réglages

7-1	Date / Heure	→ p. 13		
7-2	Audio	7-2-1	Volume voix	→ p. 30
		7-2-2	Volume de la sonnerie	→ p. 30
		7-2-3	Mélodie pour la sonnerie	→ p. 30
		7-2-4	Tonalités avertissement	→ p. 31
		7-2-5	Alarme batterie	→ p. 31
7-3	Combiné	7-3-1	Réglage écran	→ p. 29
		7-3-2	Langue	→ p. 29
		7-3-3	Décroché auto	→ p. 30
		7-3-4	Inscrire le combiné	→ p. 28
		7-3-5	Réinitialisation du combiné	→ p. 32
7-4	Base	7-4-1	Type liste appels	→ p. 26
		7-4-2	Code confident. PIN système	→ p. 32
		7-4-3	Réinitialisation de la base	→ p. 32

## Montage mural du chargeur

---



## Index

**Index****A**

- Accepter un signal d'appel durant une communication interne . . . . . 22
- Accès non autorisé
  - protection . . . . . 32
- Accès rapide
  - messagerie externe. . . . . 27
- Activer
  - combiné. . . . . 18
  - décroché automatique . . . . . 30
  - tonalités d'avertissement. . . . . 31
  - verrouillage du clavier. . . . . 18
- Affichage
  - message sur la messagerie externe . 27
  - modifier la langue de l'écran . . . . . 29
  - numéro (CLI/CLIP). . . . . 21
- Affichage du témoin de charge. . . . . 1
- Aide . . . . . 33, 34
- Aides auditives. . . . . 5
- Antenne « USB-DECT antenna »
  - code PIN système . . . . . 32
  - installer . . . . . 8
  - raccorder . . . . . 8
  - régler. . . . . 32
  - rétablir les réglages par défaut . . . 32
- Appel
  - accepter . . . . . 20
  - externe . . . . . 20
  - interne. . . . . 21
  - manqué . . . . . 26
- Appel d'un numéro inconnu . . . . . 21
- Assistance client . . . . . 33, 35
- Automatique
  - décroché . . . . . 20

**B**

- Batterie
  - insérer . . . . . 10
  - tonalité d'avertissement . . . . . 31
- Bloc secteur. . . . . 5

**C**

- Caractéristiques techniques . . . . . 36
- Chargeur
  - installer . . . . . 8
- Classement dans le répertoire. . . . . 23

## Clavier

- verrouillage . . . . . 18

## Clé électronique USB, voir

- Antenne « USB-DECT antenna »

## Clé électronique, voir

- Antenne « USB-DECT antenna »

- CLI . . . . . 21

- Clic clavier . . . . . 31

## Combiné

- contact avec des liquides . . . . . 36
- désactiver le micro. . . . . 22
- désinscription . . . . . 29
- inscrire . . . . . 28, 29
- langue d'affichage . . . . . 29
- marche/arrêt . . . . . 18
- mise en service . . . . . 10
- mode veille . . . . . 18
- réglages . . . . . 29
- réinitialiser . . . . . 32
- retirer . . . . . 32
- tonalités d'avertissement . . . . . 31
- transférer la communication . . . . . 22
- utiliser plusieurs combinés. . . . . 28, 29
- volume de l'écouteur . . . . . 30
- volume du mode Mains-libres. . . . . 30

## Communication

- externe . . . . . 20
- interne . . . . . 21
- mettre fin . . . . . 20
- transférer (relier) . . . . . 22

## Communication interne

- signal d'appel . . . . . 22

## Composer

- avec un numéro raccourci . . . . . 24
- répertoire . . . . . 24

## Configurer la messagerie externe. . . . 27

## Consulter les messages sur la

- messagerie externe . . . . . 27

- Contenu de l'emballage. . . . . 7

- Contraste . . . . . 29

- Correction d'erreurs de saisie. . . . . 17

- Customer Care . . . . . 35

**D**

## Date

- régler . . . . . 13, 29

- Décroché automatique . . . . . 30

## Dépannage

- généralités . . . . . 34



Désactiver	
combiné . . . . .	18
décroché automatique . . . . .	30
micro du combiné . . . . .	22
tonalités d'avertissement . . . . .	31
verrouillage du clavier . . . . .	18
Durée de la communication . . . . .	20

**E**

Eclairage . . . . .	29
Economiseur d'écran v. Ecran de veille	
Ecouteur	
volume . . . . .	30
Ecran	
contraste . . . . .	29
éclairage . . . . .	29
écran de veille . . . . .	29
mode veille . . . . .	15
modèle de couleur . . . . .	29
réglages . . . . .	29
Edition du texte . . . . .	37
Entrée	
sélection dans le répertoire . . . . .	23
Entretien du téléphone . . . . .	36
Environnement . . . . .	35
Envoyer	
entrée du répertoire au combiné . . . . .	24
Equipements médicaux . . . . .	5
Erreurs de saisie (correction) . . . . .	17

**G**

Garantie . . . . .	35
--------------------	----

**H**

Heure	
régler . . . . .	13, 29
Homologation . . . . .	35
Horloge numérique . . . . .	29

**I**

Icône	
à l'arrivée de nouveaux messages . . . . .	25
batterie . . . . .	1, 11
écran . . . . .	16
verrouillage du clavier . . . . .	18
Inconnu . . . . .	21
Inscrire (combiné) . . . . .	28
Interne	
téléphoner . . . . .	21
Interne, communication . . . . .	21

**J**

Journal des appels . . . . .	26
------------------------------	----

**L**

Liste	
appels manqués . . . . .	26
journal des appels . . . . .	26
messagerie externe . . . . .	25

**M**

Marche/Arrêt . . . . .	1
Menu	
commandes . . . . .	17
présentation . . . . .	38
tonalité de fin . . . . .	31
Messages	
touche . . . . .	1
Mettre fin, communication . . . . .	20
Microphone . . . . .	1
Mise en service	
combiné . . . . .	10
Mode Ecouteur . . . . .	22
Mode Mains-libres . . . . .	22
Mode veille (écran) . . . . .	15
Mode veille, retour . . . . .	18
Modèle de couleur . . . . .	29
Modifier	
code PIN système . . . . .	32
volume de l'écouteur . . . . .	30
volume du mode Mains-libres . . . . .	30

**N**

Numéro	
abrégé . . . . .	24
affichage du numéro de l'appelant (CLIP) . . . . .	21
copier dans le répertoire . . . . .	25
enregistrer dans le répertoire . . . . .	23
utiliser un numéro du répertoire . . . . .	25

**P**

Pile	
affichage . . . . .	1, 11
charger . . . . .	1, 12
icône . . . . .	1, 11
piles recommandées . . . . .	36
Police . . . . .	37
Portée . . . . .	8
Présentation du numéro . . . . .	21

**Index**

Protéger le téléphone contre tout accès non autorisé. . . . . 32

**Q**

Questions-réponses . . . . . 34

**R**

Raccourci. . . . . 38

Rappel (bis) . . . . . 25

Rappel à partir du journal des appels. . 26

Rappel de l'appelant. . . . . 26

Recherche dans le répertoire . . . . . 23

Réglage de l'heure de réveil . . . . . 28

Réglage de l'heure . . . . . 13, 29

Réglages système. . . . . 32

Régler la mélodie (sonnerie) . . . . . 30

Répertoire . . . . . 23

copier numéro depuis le texte . . . . . 25

copier un numéro . . . . . 25

enregistrer une entrée . . . . . 23

envoyer une entrée/liste

à un combiné. . . . . 24

gestion des entrées. . . . . 24

ordre des entrées . . . . . 23

ouvrir. . . . . 16

saisie du premier numéro . . . . . 23

Répétition du réveil . . . . . 28

Répétition manuelle de la

numérotation . . . . . 25

Réveil . . . . . 28

**S**

Sonnerie

modifier . . . . . 30

réglage de la mélodie. . . . . 30

réglage du volume . . . . . 30

Supprimer

caractère . . . . . 17

**T**

Téléphoner

accepter un appel . . . . . 20

appel externe . . . . . 20

interne . . . . . 21

Terminer, voir désactiver

Tonalité

tonalité d'avertissement

(batterie) . . . . . 31

tonalité d'erreur . . . . . 31

tonalité de validation . . . . . 31

tonalités d'avertissement. . . . . 31

Touche Messages

appeler des listes . . . . . 25

Touches

associer une entrée de répertoire . . 24

numéro raccourci. . . . . 24

touche 1 (accès rapide) . . . . . 1

touche de navigation . . . . . 1, 16

touche Décrocher . . . . . 1, 20

touche Dièse . . . . . 1, 18

touche Effacer . . . . . 16

touche Etoile . . . . . 1, 31

touche interne . . . . . 1

touche Mains-libres . . . . . 1

touche Marche/Arrêt . . . . . 1

touche Messages . . . . . 1

touche R . . . . . 1

touche Raccrocher . . . . . 1, 20, 21

touches écran . . . . . 1, 16

**V**

Verrouillage

activer / désactiver le verrouillage

du clavier . . . . . 18

Volume

sonnerie . . . . . 30

volume du mode Mains-libres. . . . . 30

volume haut-parleur . . . . . 30